SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE — COMMERCIAL — LITTÉRAIRE-SPORTIF — ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Abonnement : 1 an : 450 francs
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi — Le Numéro : 10 francs

61me Année — No 549

SAMEDI 11 AOUT 1956

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 65 frs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

Aujourd'hui, au Théâtre de Plein Air de la Citadelle

A 21 HEURES

JOSE JANSON

DANS

« LE PAYS DU SOURIRE »

JOSÉ JANSON

L'éternel Prince SOU-CHONG

Une fois de plus au cours de sa belle carrière, José JANSON revêtira le 11 Août, dans le cadre enchanteur de la Citadelle de Sisteron, les robes somptueuses dont il pare le Prince SOU-CHONG du PAYS DU SOURIRE.

Après 5.000 représentations de l'ouvrage José JANSON reste le titulaire idéal du rôle du Prince Chinois.

Son interprétation très personnelle et l'éclat de sa voix magnifique lui ont valu d'interpréter le rôle sur toutes les grandes scènes de France et de l'étranger et toujours avec le succès le plus constant.

De José JANSON, Franz LEHAR disait « il est celui qui chante la musique selon son cœur ». Peut-on rêver appréciation plus flatteuse.

Après Richard TAUBER, prestigieux créateur, nombre de ténors se sont essayés dans le rôle en or du PRINCE, mais aucun n'a acquis la plénitude atteinte par José JANSON qui bat tous les records de représentations.

Le 11 Août à SISTERON, la voix merveilleuse se fera entendre et le ténor au cœur inombrable, le donnera sans réserve pour la plus grande joie des spectateurs.

Analyse de l'ouvrage

Au cours d'une brillante fête organisée chez le comte de LICHTENFELD, en l'honneur de sa fille Lisa, le Prince SOU-CHONG s'éprend éperduement de la jeune fille qui, de son côté ne reste pas insensible au charme du Prince, celà au grand désespoir de son cousin Gustave qui avait échaffaudé quelques projets de mariage avec elle. Mais il se résignera bien vite et Lisa de plus en plus envoûtée par le Prince, qui vient de recevoir sa nomination au poste de premier ministre de son pays, consentira malgré les sages avertissements de son père, à s'unir à lui et partira en Chine.

Au 2me acte nous retrouvons SOU-CHONG dans son palais, où une grande cérémonie est organisée en son honneur au cours de laquelle lui est remis la robe jaune, emblème des plus grands dignitaires de son pays. Son oncle CHANG vieux Chinois aux vieilles traditions millénaires, préside cette cérémonie. Il ne voit pas d'un bon œil le mariage de son neveu avec l'européenne, il imposera à celui-ci un nouveau mariage avec 4 Princesses Chinoises, conformément aux coutumes de son pays et après une violente scène les opposant tous deux, SOU CHONG consentira à se plier aux instances de son oncle. Mais malgré les pressions de celui-ci SOU-CHONG ne voudra pas abandonner LISA à qui « il a donné son cœur ».

Gustave, le cousin de LISA, en mission diplomatique dans le pays profite de son séjour en Chine pour rendre visite à sa cousine.

Il rencontre au Palais la princesse MI, petite sœur du prince SOU-CHONG. mais Gustave aura appris par un Eunuque attaché au prince SOU-CHONG Un flirt charmant s'ébauchera entre eux, la tradition à laquelle ce dernier va être contraint, et au cours de sa rencontre avec LISA, il lui apprendra à son insu la terrible nouvelle que son époux lui avait caché et que viendra confirmer brutalement l'oncle CHANG.

Après une violente scène avec son Prince, Lisa décidera de le quitter, mais celui-ci voyant lui échapper son bonheur la fait arrêter. Cet acte se terminera sur la détresse de SOU-CHONG.

Au 3me acte Lisa est enfermée dans une chambre, elle est gardée. La petite princessé MI est auprès d'elle, elle est devenue sa grande amie et sa confidente. Elle essaiera en vain de conseiller Lisa à revenir près de SOU-CHONG qui est très malheureux.

Gustave arrive à pénétrer dans la chambre de Lisa, avec la complicité de l'Eunuque à qui il paye très cher ses services. Ils décideront de fuir tous deux, MI les y aidera, mais au moment de leur fuite SOU-CHONG apparaîtra. MI veut prendre toute la responsabilité de ce complot, car le pire est à redouter. Mais après une scène déchirante entre LISA et SOU-CHONG, celui-ci consentira à laisser partir celle qui était pour lui ce qu'il avait de plus cher au monde. Elle s'éloignera avec Gustave et dans une immense douleur la petite princesse MI et le prince SOU-CHONG continueront de toujours sourire à travers leurs larmes.

A n'importe quelle race qu'un être humain appartienne, le cœur aura ses joies, mais il aura aussi ses peines, il chantera ou il pleurera comme celui de SOU CHONG et de sa petite sœur.

GISÈLE ROY

Rôle de LISA du PAYS DU SOURIRE

Gisèle ROY a commencé très jeune dans la carrière artistique. A l'âge de 16 ans, elle rentrait au Théâtre du Gymnase de Marseille et se faisait remarquer pour son goût théâtral et sa jolie voix, on lui confia de petits rôles et on lui conseilla de travailler sa voix, ce qu'elle fit durant les quelques années où elle est restée dans ce théâtre ; elle travaillait en même temps la danse.

Un an plus tard elle se voyait confier l'emploi de troisième chanteuse en 1945.

Au mois de Novembre 1946, après une saison d'été au Casino de Bagnères de Bigorre, elle partait pour l'Egypte (Le Caire et Alexandrie) pour effectuer un mois et demi d'opérettes en qualité de troisième chanteuse, mais une indisposition de la deuxième chanteuse la fit désigner dans cet emploi duquel elle se tira avec les honneurs du public et de la presse, c'est ainsi qu'elle interpréta les rôles de la princesse Hélène de REVE DE VALSE, Stasie de PRINCESSE CZARDAS, de Nadia de LA VEUVE JOYEUSE, et de Jacqueline de la CHASTE SUZANNE.

A son retour d'Egypte, elle reprenait sa place du Gymnase de Marseille, mais au cours des saisons 46-47 et 47-48, elle se voyait confier quelquefois des emplois de seconde chanteuse.

En 1948, elle recevait des propositions des théâtres municipaux de Lille pour l'emploi de seconde fantaisiste, ses notions de danse lui servirent pour tenir cet engagement, elle faisait donc la saison 48-49 dans ces théâtres. En 1949, elle signait un engagement pour l'opéra de Montpellier, pour la saison 49-50 en qualité de seconde chanteuse et fantaisiste. Pendant l'intersaison elle partait en tournée avec l'opérette IGNACE pour y jouer le rôle de MONIQUE. A son retour de tournée elle chantait « LA FILLE ANGOT », « L'AUBERGE DU CHEVAL BLANC » à l'opéra de Marseille, puis dans ce même théâtre elle se voyait confier le principal rôle de l'opérette à grand spectacle, rôle de VIOLETTA dans VIOLETTES IMPERIALES après accord avec Monsieur Varna qui l'avait entendue dans LA FILLE ANGOT. Son succès dans «Violettes Impériales» fut considérable.

Elle fit encore quelques représentations dans diverses villes de province et retournait ensuite au théâtre de Montpellier pour y effectuer une seconde saison 50-51 en qualité cette fois de seconde des premières.

Pendant cette saison elle recevait les propositions du Théâtre d'Angers pour la saison 51-52 en qualité de première divette d'opérettes et seconde d'opéras comiques.

Pendant l'inter-saison 1951 elle partait en tournée avec « LA VEUVE JOYEUSE », « REVE DE VALSE », « LE PAYS DU SOURIRE ». Elle partait ensuite effectuer sa première saison à Angers en qualité de PREMIERE DIVETTE, elle devait jouer dans ce théâtre de grande réputation, une très grande partie du répertoire classique et moderne en même temps qu'un grand nombre d'opérettes à grand spectacle.

Ayant donné très grande satisfaction à la direction d'Angers, elle se voyait renouveler son contrat pour la saison 52-53. Après sa première saison au théâtre d'Angers elle partait en tournée avec LA VEUVE JOYEUSE, LE PAYS DU SOURIRE, VALSE DE VIENNE, PRINCESSE CZARDAS. Après cette tournée elle effectuait sa deuxième saison à Angers. Parmi tous les ouvrages interprétés à Angers, il faut citer : ANDALOUSIE, SYMPHONIE PORTUGAISE, CHANSON GITANE, COLORADO, ROSE MARIE, NINA ROSA, LA BELLE DE CADIX, BALALAIKA, et La DANSEUSE AUX ETOILES. Gisèle ROY est une des rares chanteuses qui ait été autorisée à chanter ces ouvrages par M. Varna et les Editions Royalty.

Après sa deuxième saison à Angers, elle devait se produire dans divers théâtres de provinces avant d'effectuer une très grande tournée pendant la saison 53-54 avec un important spectacle pour le compte de la direction de l'opéra de Marseille.

A son retour elle signait un contrat pour une saison de 4 mois à l'île Maurice. Elle devait donner dans ce pays pendant les mois de Juin, Juillet, Août et Septembre, 112 représentations.

A son retour elle se produisait dans divers théâtres et effectuait jusqu'à ce jour de nombreuses représentations à Toulon, Dijon, Marseille, et en Belgique (Mons).

Pendant l'hiver 1955-56 elle a interprété à Marseille en compagnie du ténor José JANSON, l'opérette de Franz Lehar FREDERIQUE et tourne pendant l'été 56, avec LA BELLE DE CADIX en compagnie du chanteur Rudy Hirigoyen.

Gisèle ROY vient de signer un important contrat avec les productions WINTERS de Paris, pour une grande tournée de 4 mois à travers la France et la Suisse, ainsi que 2 mois consécutifs à l'opéra d'Alger.

Gisèle est l'une des principales interprètes du rôle de LISA du PAYS DU SOURIRE, rôle qu'elle a chanté très souvent avec le célèbre ténor José JANSON.

C'est une des plus fidèles pensionnaires des galas Jean VIAL.

RAOUL DELAURME

Rôle de « l'Eunuque »
du PAYS DU SOURIRE

Raoul DELAURME a été le créateur en province du rôle de « l'Eunuque » du PAYS DU SOURIRE, il a joué l'ouvrage plus de 900 fois avec le ténor José JANSON.

Raoul DELAURME est un artiste né, ses compositions sont d'un naturel surprenant, avant de se consacrer à l'opérette, et après des études approfondies, Raoul DELORME jouait beaucoup de rôles auprès de réputés artistes de la Comédie Française, il vint à l'opérette il y a 25 ans, et ses grandes connaissances artistiques lui permirent d'assumer la tâche ingrate de metteur en scène ; il devait assurer cet emploi aux Théâtres des Variétés Casino et du Gymnase de Marseille pendant 20 ans.

Elève du Grand Saint Léon, le plus grand premier comique et comédien et metteur en scène, hélas ! trop tôt disparu, il a su se rendre digne des conseils reçus par son grand maître.

(suite en 2me page)

© VILLE DE SISTERON

MICHEL JACONE

Rôle de l'oncle CHANG
du PAYS DU SOURIRE

Michel JACONE qui interprète le rôle ingrat de l'oncle CHANG dans « LE PAYS DU SOURIRE » est un artiste pensionnaire des plus importants théâtres d'opérettes de France. C'est un spécialiste des rôles de composition possédant un répertoire considérable.

Il a joué le rôle de l'oncle CHANG plus de 500 fois et la plupart du temps en compagnie du célèbre ténor José JANSON.

PRIX DES PLACES

Fauteuils d'Orchestre (réservés)	1.000 francs
Chaises (Série A) (réservées)	800 francs
Chaises (Série B) (réservées)	600 francs
Gradins	500 francs
Tribunes Populaires	300 francs

LOCATION

Au Syndicat d'Initiative à Sisteron
Au Pied Mignon, Chaussures, Place Péchiney, à Saint-Auban
Rosanvallon, Confections, à Veynes
Agence du «Dauphiné Libéré», à Gap
Hall du « Méridional » à Digne.

Dernières touches

Les ultimes préparatifs se terminent et tout est en place pour la grande Soirée d'Opérette sous les Etoiles, à Sisteron, avec LE PAYS DU SOURIRE et José JANSON.

Il ne nous reste plus, lecteurs, qu'à vous souhaiter de passer une excellente soirée musicale et théâtrale.

Quelques mots encore cependant, qui vous seront des « tuyaux » utiles et éviteront tout désordre ou toute perte de temps susceptible de ternir votre soirée.

Noubliez pas que :

1°) Toutes les entrées, places réservées et billets délivrés sur place se feront obligatoirement par la porte nord de la Citadelle (qui d'ailleurs est la plus belle, ceci pour les amateurs de vieilles pierres).

2°) L'accès à cette porte pourra se faire soit par la Place du Tivoli et le chemin du Cimetière, soit par le Val Gelé. Tous les itinéraires seront fléchés et éclairés.

Aux automobilistes nous recommandons :

— Pour ceux venant de la direction nord (Laragne Gap, etc.) de stationner à l'entrée de Sisteron, face au Garage Simca, sur la place de l'Aire St-Jaume.

— Pour ceux venant des autres directions, nous recommandons le stationnement aux endroits prévus à cet effet en ville (Place des Arcades, Place du Tivoli). Nous leur signalons également la possibilité qu'ils ont de stationner montée de la Citadelle, montée du Cimetière et dans le parc de l'Entreprise Peronne. Toutefois aucun parc gardé n'est prévu et les organisateurs déclinent selon l'usage, toute responsabilité.

Un dernier conseil à tous :

Soyez strictement à l'heure et si possible en avance ce qui facilitera le travail des contrôleurs et évitera toute bousculade tardive.

Et maintenant, bonne soirée à tous !

Rappelons que les bureaux de location de Saint-Auban, Digne, Veynes, Gap, fermeront leurs guichets aujourd'hui à 11 heures.

Le bureau de location de Sisteron (Syndicat d'Initiative) fonctionnera jusqu'à 18 heures.

Les guichetiers et les contrôleurs seront en place aux entrées à 19 h. 30.

Dimanche 19 Août, à 21 heures
au Théâtre de Plein Air de la Citadelle

VERA KORÈNE

dans

Britannicus

LOISIRS ACCRUS

Chaque journée de la ménagère est faite de mille besognes répétées
FRIGÉLUX-ELECTROLUX, dans une série de 35 à 200 litres, conservera vos aliments sains et frais
LUX-PRESTIGE, LUX-ÉPOQUE, aspirateurs les plus puissants et les plus complets
La CIREUSE et son DISTRIBUTEUR DE CIRE, pour l'entretien impeccable de vos parquets et carrelages
L'ASSISTANT, véritable robot pour toutes préparations culinaires,
ILS VOUS ÉVITERONT TOUTE FATIGUE INUTILE !
DEMANDEZ LA VISITE D'UN DE NOS REPRÉSENTANTS OU L'ENVOI DE NOTRE DOCUMENTATION

ELECTROLUX

26, BOULEVARD MALESHERBES - PARIS 8e - TÉL. : ANJOU 61-70
SUCCURSALES DANS TOUTE LA FRANCE ET L'AFRIQUE DU NORD

Vente et Démonstration **A. LATIL** Electricité Rue Droite — SISTERON

AVIS A NOS ABONNES

Les abonnés dont l'abonnement expire courant Août, sont priés de le renouveler s'ils ne veulent pas subir d'interruption dans l'envoi du journal.

Ils peuvent verser le montant de leur abonnement (450 frs) à notre C. C. P. 156-36 Marseille ou au Bureau du Journal.

OUVERTURE

M. André FINE fils, coiffeur, avise la clientèle qu'il ouvre à partir de Mardi 14 Août, un SALON DE COIFFURE HOMMES au Boulevard des Arcades, bloc B 2, à côté du magasin de chaussures ROMAN.

EN FLANANT...

Vous nous quittez déja ?

Nous vous avons rencontré rue de Provence descendant du car, vos valises trop lourdes pour vos petites mains, lourdes aussi d'espérance de beaux jours de vacances.

Vos yeux brillaient d'un éclat nouveau, vos lèvres souriaient, pour trois semaines vous aviez conquis la liberté.

En short, montrant vos jambes splendides, vous vous êtes promené dans nos montagnes, visité nos sites, sourire aux lèvres et le cœur léger, vous avez pleinement profité de vos jours de détente. Peut-être avez-vous rencontré le beau garçon de vos rêves.

Les jours se sont écoulés vite, trop vite, et pour les derniers vous étiez empreinte d'une certaine mélancolie... car hélas vous songiez au retour.

Comme vous étiez triste dans votre élégant tailleur de voyage, hier quand vous avez repris le car, tout bleu pour rejoindre la grande ville. Très discrètement vous nous avez quitté...

Nul n'a reçu vos confidences. Comme d'autres jolies femmes vous êtes passée. Oubliant le travail pour quelque temps vous avez brisé le voile gris qui vous a oppressé pendant de longs mois. Le soleil de Sisteron, son charme, vous auront redonné une nouvelle joie de vivre.

Quand le car est parti, en rêvant, nous avons pour vous, assemblée une belle gerbe de fleurs du bonheur. Noble inconnue revenez-nous fidèle comme le sont les cigales dont vous êtes peut-être la sœur...

X...

Renvoi de marché

Le 15 Août tombant Mercredi, le marché habituel se tiendra le Mardi 14.

Commémoration du 15 Août 1944

Comme chaque année le triste anniversaire du bombardement du 15 Août 1944 sera célébré à Sisteron. Les familles des victimes et les Sisteronnais sont invités à y assister.

Rassemblement à 11 heures, place de la Mairie. Dépôt de gerbes au carré des victimes du bombardement. Une délégation se rendra ensuite au Monument élevé à la mémoire du Docteur Robert et de ses compagnons.

DON

En souvenir de M. Richaud Hilarion, décédé à Sisteron, la famille Durand Agnès a versé la somme de 2.000 francs pour le goûter des vieux. Avec nos remerciements nous adressons à la famille nos sincères condoléances.

Trouvé

Il a été trouvé un appareil photographique, avenue de la gare, par M. Guillaume de Gréoux-les-Bains, de passage à Sisteron. Le lui réclamer.

Concours de Boules

A l'occasion du 15 Août, la Boule Sisteronnaise, le Méridional-La France, l'Anis Berger et la Bière Phénix organisent sur le Pré de Foire un grand Concours de Boules à la longue et à pétanque, doté d enombreux prix.

Le lancement du but pour le concours à la longue aura lieu à 10 heures et le concours de Pétanque à 14 h. 30.

Accident

Dans la nuit de Dimanche, au pont des Bons-Enfants, un accident d'autos s'est produit entre deux voitures et un camion. Les dégâts matériels sont importants et heureusement les occupants des voitures n'ont eu que de légères blessures.

La gendarmerie de Sisteron a procédé à l'enquête d'usage.

On demande

Femme Ménage disposant une heure, pour bureau. S'adresse rau bureau du journal.

Une lettre

Copie d'une lettre de M. Bouchet Raoul Conseiller Général des Basses-Alpes, adressée au Ministère de la Reconstruction et du Logement, 7, Avenue Général Leclerc, Marseille.

Monsieur le Directeur

« Ayant à examiner les possibilités « d'utilisation des Dommages de Guerre « de la Ville sinistrée de Sisteron, j'ai « l'honneur de vous demander de bien « vouloir me faire connaître par un pro- « chain courrier le numéro du ou des « dossiers ouverts dans vos services pour « ces dommages de guerre de la ville « et consécutifs au bombardement du « 15 Août 1944.

« En vous remerciant d'avance et à « vous lire, je vous prie de croire, Mon- « sieur le Directeur, à l'expression de « mes sentiments distingués ».

Congés

Les études de Notaires, à Sisteron, seront fermées du Lundi 13 au Mercredi 15 Août.

Ecole d'infirmiers et infirmières

La première session de l'examen d'admission dans les écoles d'infirmiers et d'infirmières est fixée au 18 Septembre 1956. Il est rappelé que les dossiers constitués en vue de cet examen doivent être déposés :

— soit à la Préfecture des Basses-Alpes, direction de la Santé ;

— soit à la direction de l'école choisie pour le 18 Août 1956 au plus tard.

AVIS

M. CAMAU, Opticien, Les Arcades, à Sisteron, informe sa clientèle que son magasin sera fermé du 12 au 16 Août à 14 heures.

Congés

Madame JEAN et le docteur Renée JEAN informent leur clientèle que le cabinet sera fermé du 5 au 20 Août.

Hyménée

A l'occasion du mariage de M. Robert Imbert, de Sisteron, avec Mlle Suzanne Popée, domiciliée à Ferrassières, il a été versé la somme de 3.500 francs à répartir comme suit : 1.000 francs comme argent de poche aux vieillards de notre Hôpital-Hospice ; 1.000 francs pour la Boule Sisteronnaise ; 1.000 francs pour les Sapeurs-Pompiers, et 500 francs pour le Sisteron-Vélo.

Nécrologie

Une nombreuse assistance de parents et d'amis accompagnait à sa dernière demeure M. Régis Arnaud, négociant en cycles, ancien combattant de 14-18, décédé après une longue maladie à l'âge de 65 ans de vieille famille Sisteronnaise.

L'Association des Mutilés et Anciens Combattants avait déposé une palme sur son cercueil et désigné une délégation des A. C. pour porter le drap mortuaire.

A la famille nos sincères condoléances.

Demande d'emploi

Cherche lavage à faire, travail soigné. S'adresser au bureau du journal.

Adjudication de travaux

Le dossier des travaux d'agrandissement du Collège est déposé à la Mairie où il pourra être consulté par les entrepreneurs intéressés, pendant les heures d'ouverture de bureau.

L'adjudication aura lieu à la Mairie de Sisteron le Mardi 14 Août 1956, à 11 heures.

Loterie Nationale

A la dernière tranche de la Loterie Nationale, le numéro 22.670, groupe 3, a gagné 40 millions. Un des dixièmes de ce billet des « Gueules Cassées » a été vendu à Sisteron par Michel Rullan fils dépositaire.

© VILLE DE SISTERON

APPAREILS MENAGERS MODERNES

Francis JOURDAN

Avenue des Arcades B 3 — SISTERON

Faites-vous une situation

Ne restez pas manœuvre toute votre vie, améliorez votre situation en devenant ouvrier qualifié dans une spécialité du bâtiment : Maçonnerie, Béton Armé, Plâtrerie, Charpente, etc... au cours d'un stage pendant lequel vous gagnerez votre vie.

Renseignez-vous sur les possibilités de la Formation Professionnelles des Adultes auprès de la Direction Départementale du Travail et de la Main d'œuvre Avenue Paul Martin, à Digne.

HOTEL du ROCHER

Jeanne LAUGIER

La Baume — SISTERON

Téléphone 256, 144 et 45

Tout Confort

Relais et Séjour de Repos idéal.

Variétés-Cinéma

Samedi, en soirée

Dimanche, en matinée et soirée

Claudette Colbert dans

LA FEMME DU PLANTEUR

(Malaisie)

du mouvement, de l'action, du sentiment

La semaine prochaine

LA DEESSE D'OR

TAXI MOURIÈS

AMBULANCE CHAUFFEE

VOYAGES TOUTES DISTANCES

de jour et de nuit

Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37

Les Bons-Enfants

FETE ANNUELLE

La célébration de la Fête de ce coquet hameau aura lieu les 15 et 19 Août.

Le jour de l'Assomption elle sera animée par un grand Bal aux sons d'un jazz entraînant.

Le Dimanche 19 Août un grand Concours de Boules avec prix importants attirera de nombreux joueurs de la région. Comme toujours le meilleur accueil est réservé aux joueurs et au public.

UN CADEAU UTILE

VELOSOLEX 1956

Livraison au Garage BUES

A VENDRE

villa tout confort, sur cave, quartier des Plantiers.

S'adresser à Me MALPLAT, notaire à SISTERON.

Assurances Chasse

GARANTIE IMMEDIATE

Responsabilité Civile illimitée

Dégâts matériels et chiens

Prime Totale 500 frs

Tous Risques Chasseurs

Prime Totale 950 frs

Agence ALIBERT

Rue de Provence

Etudes de Mes MALPLAT et PERRIN

Notaires à SISTERON

VENTE

aux enchères publiques

SUR SURENCHERE

le MARDI 21 AOUT 1956, à 15 heures en l'étude de Me MALPLAT, notaire, sise Avenue des Arcades, à SISTERON.

UNE PARCELLE DE TERRAIN

sise à SISTERON, lieudit « Chantereine » sur laquelle existe une source cadastrée sous les numéros 505 et 506 de la Section A, pour une seperficie de 83 ares 50 centiares.

MISE A PRIX 138.600 francs

Enchères de Mille francs minimum

Les frais préalables à l'adjudication seront annoncés au moment de l'adjudication.

Pour tous renseignements s'adresser à Maîtres MALPLAT et PERRIN, notaires à SISTERON, détenteurs du cahier des charges.

SAINT-GENIEZ

FETE PATRONALE

Dimanche 12 Août 1956, Grand Bal avec le concours du Jazz PAULET, de Laragne ; à 21 heures, Feu d'Artifice.

Lundi 13 Août, Grands Concours de Boules à la longue et à pétanque. Nombreux prix.

Le meilleur accueil vous est réservé.

Le Comité décline toute responsabilité en cas d'accident.

Le Maire : DONNADIEU.

PEIPIN

FETE PATRONALE

Dimanche 12 Août, en matinée et soirée, Grand Bal avec André et ses Rythmes, de Saint-Auban ; Grand Concours de Pétanque par équipes de 3 joueurs. Lancement du but à 15 h. 30 ; Jeux d'Enfants.

Lundi 13 Août, en matinée, Grand Concours de Boules à la longue, par équipes de 3 joueurs ; Consolante à 16 heures ; Grand Bal en soirée seulement.

TAXI GALVEZ

s'adresser

BAR DU COMMERCE

ASSURANCES CHASSE

Responsabilité Civile illimitée prime totale 530

ou

Tous Risques Chasseurs prime totale 970

délivrées immédiatement par

ROMAN Jean

Les Arcades — SISTERON — Téléphone 58

MANOSQUE-ELECTRIC

RADIO — TELEVISION

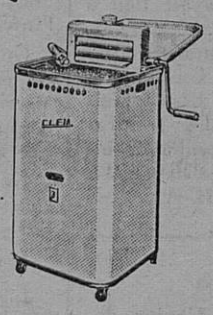
ELECTRICITE

APPAREILS MENAGERS

Dépannages - Installations

Démonstrations

Reprise — Vente à Crédit



Pré de Foire, B 3

SISTERON

Téléphone 270

ouvert tous les jours

8, Rue Saunerie

MANOSQUE

Téléphone 270

Aux Meubles Sisteronnais

ancienne Maison BOURGEON — DOUSSOULIN, fabricant, succes.

57, Rue Droite, SISTERON — Téléphone 93

VOYEZ NOTRE EXPOSITION DE MEUBLES

Grand choix de CHAMBRE A COUCHER, SALLE A MANGER, tous styles

GUERIDON, TRAVAILLEUSE, PORTE-POTICHE, etc...

N'HESITEZ PAS... voyez notre EXPOSITION DE MEUBLES

N'OUBLIEZ PAS... la seule Maison pour bien vous servir

Prix — Qualité imbattable — Grande facilité de Paiement

Toujours à la bonne adresse : 57, rue Droite, SISTERON

Midi-Automobiles

Garage ESCARTEFIGUE

PEIPIN (B.-A.) Téléphone 16

ANTAR

l'Huile de France

Essence Super-Carburant

UNIC

toute la gamme des

POIDS LOURDS

VENTE — ECHANGE — REPARATION

Toutes les pièces en magasin

PNEUMATIQUES

KLEBER-COLOMBES

TUDOR

Dépôt de toutes Batteries

VEHICULES D'OCCASION

ACHAT — VENTE — CREDIT

A partir d'aujourd'hui

OUVERTURE AU PUBLIC

des Pompes à Essence

ANTAR

Réparation — Electricité — Peinture

LES CAHIERS

DE DEVOIRS DE VACANCES

(Edition Magnard)

sont en vente à la Librairie LIEUTIER

ELECTRICITE GENERALE

A. LATIL

27, rue Droite — SISTERON

Magasin de Vente

et d'Exposition

Grand Choix de LUSTRERIE

T. S. F.

Agent ELECTROLUX

Appareils Frigorifiques

Aspirateurs Cireuses

Facilités de Paiement

DEPANNAGE

de tous Appareils Ménagers

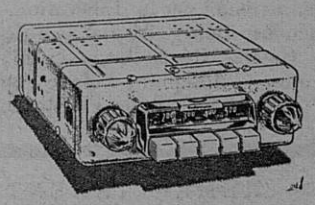
et Radio toutes marques

Installation Force et Lumière

Moteurs et Pompes Electriques

Electro-Clôtures

Devis gratuit — Nous consulter



RADIOMATIC

la T.S.F. dans votre voiture

Agent installateur

A. BRUN

Garage du Dauphiné — SISTERON

POUR TOUS VOS ACHATS

vous serez mieux servis et vous économiserez de l'argent

en vous adressant à

TOUT pour l'Homme la Femme l'Enfant

Philip

Mme REYNAUD

62, Rue Droite

Spécialiste du beau vêtement

Mamans, voyez notre rayon de Layettes

Réduction de 5 % aux familles nombreuses.

TEINTURERIE DEGRAISSAGE

© VILLE DE SISTERON

Le viaduc de Beynon

EST OUVERT A LA CIRCULATION

Lundi 30 Juillet, M. Jacques Saunier, Préfet des Hautes-Alpes, entouré de nombreuses personnalités, a officiellement inauguré le viaduc du Beynon.

Le trafic routier sur la route nationale 85 emprunte désormais le bel ouvrage qu'est le viaduc du Beynon.

D'une longueur de 110 mètres, le viaduc surplombe le Beynon d'une hauteur de 30 mètres. Il est constitué par 5 travées identiques de 33 m. 60 de longueur chacune, supportées par 4 piles de 30 m. environ de hauteur.

La chaussée a 7 mètres de large et de chaque côté un trottoir de 1 mètre a été construit.

A midi le repas officiel avait lieu à l'hôtel Marrou, à La Saulce.

Des allocutions furent prononcées par MM. Duclos, directeur de la C.L.E.T.A. ; Mistral, sénateur de l'Isère ; Bois, président du Conseil Général des Hautes-Alpes ; Bénard, député ; Rambaud, ingénieur en chef des Ponts et Chaussées ; Jacques Saunier, Préfet des H.-Alpes.

On demande

M. LATIL Geniez, à Saint-Geniez, demande un homme sérieux à l'année pour s'occuper d'un troupeau de 75 à 80 ovins. Place à occuper à fin Septembre.

LE DEVELOPPEMENT
DE L'AFFAIRE DE SUEZ
expliqué et commenté dans

PARIS-MATCH

Au sommaire du même numéro : Le récit complet par un reporter de Paris-Match du naufrage de «l'André Doria» ; L'Ile de France a l'honneur ; Paule Guillou plaide toujours non coupable ; Walko, vainqueur du Tour de France ; et un magnifique reportage en photos couleurs sur l'Afrique Noire, par Raymond Cartier.

Tirage : 1.600.000 ex.

TAXI MARGAILLAN
s'adresser
12, rue de Provence
Téléphone 194

ETAT-CIVIL

du 3 au 9 Août 1956

Naissances : Bernadette Ailhaud, avenue de la Libération. — Gérard André René Bouchet, avenue de la Libération.

Mariage : Robert Léon Berthelot Imbert, chauffeur, domicilié à Sisteron, et Suzanne Hélène Anna Popée, couturière domiciliée à Ferrassières (Drôme).

Décès : Zéphirin Hilarion Richaud, 71 ans, avenue de la Libération. — Jean Théodore Bourg, 56 ans, rue de la Coste. — Gaston Régis Arnaud, 65 ans, rue Droite. — Joséphine Félicie Peyron, veuve Silvy, 83 ans, rue Pousterle.

REMERCIEMENTS

La famille DURAND remercie bien tout le personnel de l'Hôpital pour ce qu'il a fait au décès de leur frère et beau-frère regretté

RICHAUD Hilarion

chez Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON

Directeur - Gérant : Marcel LIEUTIER
Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON

Sursis d'incorporation

CONCERNANT LES JEUNES GENS
DE LA CLASSE 1956

Les jeunes gens de la classe 1956, nés postérieurement au 31 Mai 1936, qui n'ont pu formuler de demande de sursis d'incorporation, sont informés qu'ils pourront être soumis à l'examen du Conseil de révision de la classe 1957 au cours d'une séance spéciale fixée uniformément, pour tous les départements, au 8 Septembre 1956.

Il appartient donc aux intéressés pour en bénéficier, d'introduire en Mairie, avant le 25 Août, dernier délai, leur dossier complet de demande de sursis qui doit comporter :

Une demande écrite de la main de l'intéressé et signée par lui ;

Un certificat établissant le bien fondé de cette demande délivré soit par la Mairie, soit par l'employeur dans le cas d'apprentissage ou directeur d'école en cas d'études ;

Un certificat d'inscription à une société agréée pour la préparation militaire élémentaire ;

L'avis motivé du Conseil Municipal.

Les dossiers qui ne comprendraient pas toutes les pièces énumérées ci-dessus ne seront pas recevables.

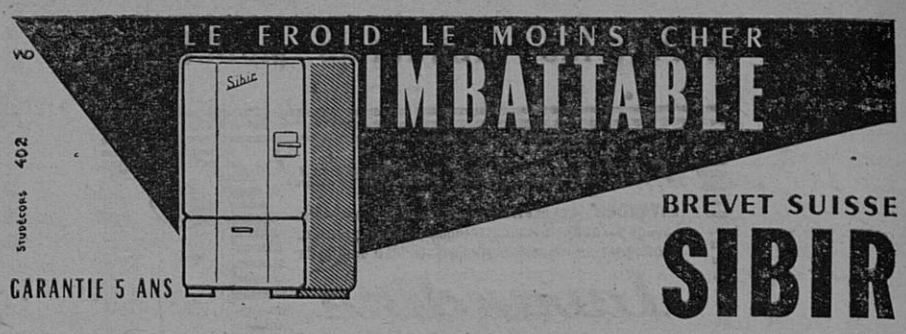
MARBRERIE GENERALE
FUNERAIRE — BATIMENT
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON
Outillage Moderne
Prix intéressants.

TRANSPORTS A LA DEMANDE
Service Régulier
Sisteron - Marseille
et vice-versa (4 jours par semaine)
ALLEGRE Raoul
24, rue Saunerie, SISTERON — Tél 238
PELLEGRIN René
Les Combes et 65 rue Droite SISTERON
Tél 255
PELLEGRIN : Mardi et Jeudi
ALLEGRE : Mercredi et Vendredi
Dépôts à Marseille :
« Petit Versailles » 13, rue Nationale
Téléphone Col. 78.59.
« La Cloche d'Or » 69, avenue Camille Pelletan — Téléphone Nat. 47.93.
Départ de Marseille à 16 heures.

Agence L'ABEILLE
ALIBERT
Rue de Provence — SISTERON
Assurances de toute nature
Crédit Automobile
Scooters Motocyclettes
Neuf et Occasion
aux conditions les meilleures

A. BRUN
Agent Régional — SISTERON

TEINTURERIE DEGRAISSAGE
STOPPAGE REMAILLAGE
Mme Margaillan
12, rue de Provence, SISTERON
Téléphone 194



VENTE A CREDIT
RICHAUD Georges
Radio Diplômé
18, Place de la Mairie
SISTERON
Agent
Radiola, Schneider, Visseaux, Grammont
Postes Piles-Secteurs Pizon-Bros
Célard-Capte — Location Pick-Up
Postes occasion révisés

CHARBONS TOUTE PROVENANCE
Profitez des Prix d'Eté...
Passez vos commandes dès à présent chez
E. JOUVE
Avenue de la Libération, SISTERON — Téléphone 43
ou chez M. BARTHELEMY, Rue Saunerie
Charbon spécial pour feu continue et pour Poêle CINEY
CARMONOIX seul dépositaire pour la région

AUX MEUBLES BOUISSON
10, Rue Saunerie — SISTERON
Chambres à Coucher 47.000 frs
Armoires à Glaces 24.000 frs
MEUBLES GARANTIS VENTE A CREDIT

Aux mères de famille

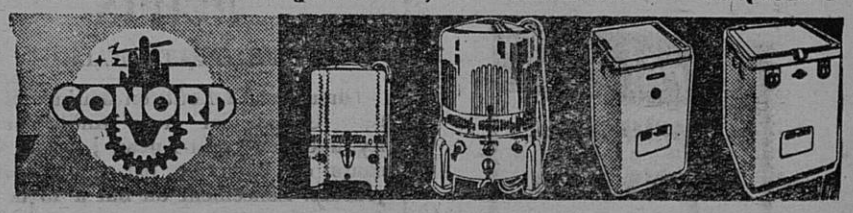
CE N'EST PAS DANS VOS MOYENS DITES-VOUS...
C'EST A VOIR ! !...

Pour vous faire une opinion sur la possibilité d'acheter une bonne Machine à laver le linge, nous sommes prêts à vous documenter sur la machine qui convient et à vous faire une démonstration à domicile.

Vous serez surprise de tous les avantages qu'elle vous offre pour un prix et des conditions inconnus à ce jour.

Pour celà adressez-vous aux Etablissements

Appareils Ménagers — Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades (près du Rex) — SISTERON — Téléphone 8



La Maison Marceau BLANC
Bois et Charbons Dépôt de Desmarais Frères
Les 4 Coins — SISTERON
informe les intéressés qu'elle tient à leur disposition toute la gamme des Fuels Domestiques en emballages de 20, 50 et 200 litres ou par citerne.

© VILLE DE SISTERON